

**Nederlands**

**1. De WV15 onderwaterschijnwerper** is een uiterst geavanceerd retrofit armatuur, dat zonder bijzondere ingrepen in de meest voorkomende inbouwputten gemonteerd kan worden. Het armatuur is mechanisch compatibel met vrijwel alle gangbare onderwater schijnwerpers.

**2. Montagewijze:**

- Monteer de lamp altijd met het logo aan de bovenzijde (leesbaar).
- Gebruik altijd de bijgeleverde schroeven om roestvorming te voorkomen.
- Standaard zijn vier bevestigingsgaten in verticale positie voorzien met een onderlinge afstand die overeenkomt met de meeste gangbare onderwaterschijnwerpers (zie tekening).
- Diameter bevestigingsgaten: 7mm
- Houd de dubbele gaten in het front altijd vrij in verband met koeling.
- Achter het armatuur dient een vrije ruimte van minimaal 20mm aanwezig te zijn, waardoor water kan stromen. Deze ruimte is voldoende om het armatuur goed te kunnen koelen.
- Op 1 meter afstand van het armatuur is een verdikking in de kabel opgenomen, deze is bedoeld om de kabel in de bestaande wand te kunnen klemmen.
- **Laat de lamp nooit voor langere tijd boven water branden (maximaal 10 seconden). Het systeem is gebaseerd op waterkoeling.**

**3. Elektrische verbindingen**

De bedrijfsspanning van de lamp is 24Vdc. Standaard is de lamp voorzien van een aangegoten aansluitkabel van 2x1,0mm<sup>2</sup> met een lengte van 5 meter. Deze kabel kan verlengd worden, maar daarvoor dient een kabel met aders van voldoende dikte te worden gebruikt:

- tot een lengte van 15 meter: 2x1,5mm<sup>2</sup>
- tot een lengte van 25 meter: 2x2,5mm<sup>2</sup>

**Deze verlenging vindt altijd plaats in de droge ruimte, direct achter de wand van het zwembad waarop het armatuur gemonteerd is, dus niet in het water.**

**4. Garantie**

Defecte armaturen kunnen alleen door de fabrikant worden gerepareerd. Iedere vorm van garantie vervalt zodra het armatuur door derden geopend wordt, of ondeugdelijk geïnstalleerd. Verlenging van de kabel dient volgens de voorschriften te geschieden. Gebruik altijd de meegeleverde schroeven om roest op het armatuur te voorkomen. Reinig het armatuur altijd met een geschikt reinigingsmiddel, bestemd voor roestvast staal.

**5. Onderhoud**

Controleer één keer per zes maanden of er vreemde voorwerpen in de inbouwput aanwezig zijn en verwijder deze. Reinig de inbouwput, vooral in het geval van bodemmontage, grondig om een goede koeling van het armatuur te garanderen. Controleer één keer per zes maanden of het armatuur mechanisch nog goed bevestigd is, om schade aan uw installatie te voorkomen. Eventuele RVS schroeven bij plaatsing altijd invetten met kranenvet.

**Deutsch**

**1. Der WV15 Unterwasser-scheinwerfer** ist ein sehr fortgeschrittener Ersatzstrahler, welcher ohne besonderen Aufwand in die handelsübliche Einbautöpfe montiert werden kann. Der Scheinwerfer ist mechanisch kompatibel mit nahezu allen handelsüblichen Unterwasserscheinwerfern.

**2. Montagehinweise:**

- Installieren Sie den Scheinwerfer immer mit dem Logo nach oben (sodass das Logo gelesen werden kann).
- Verwenden Sie immer die mitgelieferten Schrauben um Rostbildung zu vermeiden.
- Standard sind vier Befestigungslöcher in senkrechter Position vorgesehen; der Abstand stimmt mit den handelsüblichen Unterwasserscheinwerfern überein (siehe Zeichnung).
- Durchmesser der Befestigungslöcher: 7mm
- Die Doppellöcher (Front) zur Kühlung freihalten.
- Hinter dem Scheinwerfer muss ein Freiraum von minimal 20mm zur Wasserzirkulation und Kühlung beachtet werden.
- Im Abstand von einem Meter zu dem Scheinwerfer gibt es am Kabel eine Kabelverdickung, die in die jeweilige Dichtung des Einbautopfes geklemmt wird.
- **Lassen Sie den Scheinwerfer nie für längere Zeit im Trocknen brennen (Maximal 10 Sekunden). Das System ist basiert auf Wasserkühlung.**

**3. Elektrische Verbindung**

Die Betriebsspannung des Scheinwerfers ist 24Vdc. Der Scheinwerfer ist standardmäßig mit einer verlöteten Anschlußschnur von 2x1,0mm<sup>2</sup> und einer Länge von 5m versehen. Dieses Kabel kann verlängert werden, aber dafür muß ein Kabel mit ausreichendem Kerndurchmesser verwendet werden:

- Bis zu einer Länge von 15m: 2x1,5mm<sup>2</sup>
- Bis zu einer Länge von 25m: 2x2,5mm<sup>2</sup>

**Diese Verlängerung muß immer im Trockenen erfolgen; direkt hinter der Schwimmbadwand worin der Scheinwerfer installiert ist, nicht unter Wasser.**

**4. Garantie**

Defekte Scheinwerfer können ausschließlich durch den Hersteller repariert werden. Jegliche Form von Garantie entfällt, falls das Gerät durch Dritte geöffnet wird, oder nicht korrekt montiert ist. Die Verlängerung der Kabel muß immer entsprechend den geltenden Vorschriften erfolgen.

**5. Wartung**

Überprüfen Sie einmal alle sechs Monate ob Fremdkörper im Einbautopf vorhanden sind, und entfernen Sie diese. Reinigen Sie den Montagetopf, vor allem bei der Bodenmontage, gründlich um eine gute Kühlung des Scheinwerfers zu gewährleisten. Überprüfen Sie einmal alle sechs Monate ob der Scheinwerfer mechanisch gut fixiert ist, um Schäden an der Installation zu vermeiden. Eventuelle Edelstahlschrauben sollen vor der Installation immer geschmiert werden mit Armaturenfett.

**Français**

**1. Le projecteur subaquatique à LED WV15** est un projecteur de rétro-équipement de haute technologie pouvant être montée sans intervention particulière dans les boîtiers d'encastrement les plus répandus. Il est mécaniquement compatible avec tous les équipements couramment utilisés. Il peut-être utilisé dans tous les types de piscines (eau chlorée, eau de mer, béton carrelé, inox, liner, fibre...).

**2. Procédure de montage:**

- Montez toujours le projecteur en plaçant le logo en haut (lisible)
- Afin d'éviter la corrosion, utilisez toujours les vis livrées par WaterVision.
- Quatre trous de fixation sont disposés d'origine à la verticale avec un espacement qui correspond aux projecteurs subaquatiques les plus répandus (voir le schéma)
- Diamètre trous de fixation: 7mm
- Pour le refroidissement, laissez toujours les doubles trous à l'avant bien dégagés.
- Laissez un espace libre d'au moins 20 mm derrière l'armature pour que l'eau puisse y circuler. Cet espace est suffisant pour permettre un bon refroidissement.
- À 1 mètre de projecteur est un renflement dans le câble inclus, il est destiné à fixer le câble à la presse-étoupe existant.
- **Ne laissez jamais le projecteur allumé longtemps à l'air libre. (10 secondes maximale). Le système est conçu pour être refroidi par l'eau.**

**3. Connexions électriques**

La tension de fonctionnement du projecteur est en 24Vcc. Il est fournie avec un câble de connexion consistant de 2x1mm<sup>2</sup> et une longueur de 5 mètres. Ce câble peut être prolongé, mais pour que cela soit un câble avec des fils d'une épaisseur suffisante:

- jusqu'à une longueur de 15 mètres: 2x1,5 mm<sup>2</sup>
- jusqu'à une longueur de 25 mètres: 2x2,5mm<sup>2</sup>

**Cette prolongation doit toujours se faire en milieu sec, directement derrière le mur de la piscine sur lequel l'armature a été montée.**

**4. Conditions de garantie**

Les projecteurs défectueux ne peuvent être réparés que par le fabricant. La garantie prend fin dès que l'armature est ouverte par un tiers, ou qu'elle a été mal installée. La prolongation du câble doit être effectuée selon les recommandations. Afin d'éviter la corrosion, utilisez toujours les vis livrées, essuyez le projecteur et nettoyez le avec un produit adapté pour l'inox à chaque vidange des bassins.

**5. Entretien**

Vérifiez une fois tous les six mois ou des objets étrangers sont présents dans le boîtiers d'encastrement et l'enlever. Nettoyer le boîtiers d'encastrement, en particulier dans le cas de montage en sol, pour assurer Refroidissement correct de l'armature. Assurez-vous qu'il est bien fixé mécaniquement une fois tous les six mois ou l'appareil, pour éviter d'endommager votre installation. Toutes les vis en acier inoxydable pour les places arrière, toujours graisses avec graisseur.

**English**

**1. The WV15 LED underwater spotlight** is an advanced retrofit fixture which can be mounted on to almost any common recessed housing. The fixture is mechanically compatible to all commonly used underwater spotlights.

**2. Mounting instructions:**

- Always mount the fixture with its logo on the upper side. (logo must be readable).
- Always use the screws that are supplied with the fixtures to prevent the unit from rust.
- Standard there are four mounting holes in vertical position that correspond to the mounting holes of the most commonly used pool lights (see drawing).
- Diameter mounting holes: 7mm
- Keep the two double holes free in the water so that water can cool the backside of the unit.
- Behind the fixture there must be a free space of at least 20mm. This space is enough for water cooling.
- At a distance of 1 metre from the fixture there is thickening in the cable. This thickening is intended to fit the cable in the existing cable gland.
- **Never switch on the fixture for a long period in the open air. (maximum is 10 seconds) The system is based on water cooling.**

**3. Electrical connections**

The operating voltage of the fixture is 24Vdc. Each fixture is standard supplied with a fixed connection cable 2x1,0mm<sup>2</sup> that has a length of 5 metres. The cable can be extended by using the following cable:

- up to a length of 15 metres: 2x1,5mm<sup>2</sup>
- up to a length of 25 metres: 2x2,5mm<sup>2</sup>

**The extension of these cables can be made in a dry room, directly behind the wall of the pool, thus not under water.**

**4. Warranty**

Broken or damaged fixtures can only be repaired at the manufacturer's premises. Warrantee will expire when the fixtures are opened by third parties, or are installed faulty. Extension of the cable must be done according to the installation instructions. To prevent the unit from rust, always use the supplied screws, dry the fixture and clean it with a specific stainless steel cleaner when empty of the pools.

**5. Maintenance**

Every six months check if there is any waste in the recessed housing, and remove it. Clean the recessed housing thoroughly, especially when built into the floor, to ensure a good cooling of the fixture. Check, every six months if the fixture is still mechanically fixed well, to avoid damage of the installation. If you use stainless steel screws, always re-grease the screws with Fittings grease before mounting.

**6. Waarschuwingen**

Til het armatuur nooit aan de kabel op! Draai de gebogen kabelinvoer nooit om!  
 Installatie is uitsluitend uit te voeren door een erkend installateur.  
 Gebruik geen krimpkaus om een kabelverbinding te maken.  
 Gebruik uitsluitend door WaterVision goedgekeurde gietmoffen.

**7. Accessoires**

Voor het inbouwen van de WV15 onderwater schijnwerper zijn verschillende accessoires beschikbaar:

- RVS inbouwpot (316L) art. V0059 voor RVS- en betonbaden
- kunststof inbouwpot art. V0014
- kunststof opbouwring art. V0020
- kunststof flensring art. V0052 voor vlakke wandmontage
- montagebeugel (M6) art. V0015 voor chloorwater
- montagebeugel (M5) art. V0018 voor zout water

**LET OP:**

De WV15 LED onderwaterschijnwerpers zijn watergekoeld. Schakel de onderwaterverlichting alleen aan als de lampen zich onder water bevinden. Lampen die zonder waterkoeling gebrand hebben, kunnen beschadigd raken en in de toekomst lichtafname vertonen.

**6. Warnungen**

Hebe den Strahler niemals am Anschlusskabel auf.  
 Drehe niemals an der gebogenen Kabeleinführung!  
 Die Installation darf nur von autorisierten Installateuren aus durchgeführt werden.  
 Verwenden Sie keine Schrumpfschlauchverbindungen.  
 Verwenden Sie nur von WaterVision zugelassene Gieß moffen.

**7. Zubehör**

Für den Einbau des WV15 Unterwasserschleinerwerfers sind verschiedene Zubehörteile lieferbar:

- Edelstahl Einbautopf (316L) Art.nr. V0059 für Edelstahl- und Betonbecken
- Kunststoff Einbautopf Art.nr. V0014
- Kunststoff Aufbau-ring Art.nr. V0020
- Kunststoff Winkelring Art.nr. V0052 für flache Wandmontage
- Drehbügel (M6) Art.nr. V0015 für Chlorwasser
- Drehbügel (M5) Art.nr. V0018 für Solewasser

**HINWEIS:**

Die WV15 LED Unterwasserschleinerwerfer sind Wasser gekühlt. Schalten Sie die Unterwasserbeleuchtung ausschließlich unter Wasser ein. Bei Scheinwerfern die ohne Wasserkühlung gebrand haben, werden die LED's dauerhaft beschädigt und können in der Zukunft erhebliche Minderung in der Lichtleistung aufweisen.

**6. Avertissements**

Ne jamais soulever l'appareil à le câble!  
 Ne mettez jamais l'entrée de câble!  
 L'installation doit être effectuée par un installateur agréé sur.  
 Ne pas utiliser des connexions thermo-rétractables.  
 Utilisez des joints résine en fonte WaterVision approuvés.

**7. Accessoires**

Pour le montage du projecteur WV15 il existe différents accessoires :

- Boîtier d'encastrement en ABS avec support de fixations incluses (Réf. V0014 pour eau chlorée, Réf. V0017 pour eau de mer)
- Boîtier d'encastrement en inox Réf. V0059
- Pattes de fixations pour adaptation sur encastrement déjà existant (Réf. V0015 eau chlorée (M6), Réf. V0018 eau de mer (M5))
- Anneau de montage pour montage en appliquer (Réf V0020) ou affleurant (V0052)
- Vis M6x60, M6x80: eau de chlore
- Vis M5x60, M5x80: eau de mer

**6. warnings**

Never lift the fixture at it's cable!  
 Never turn the bent cable entry!  
 Installation is only be performed by an authorized installer.  
 Do not use heat shrink connections.  
 Only use cast resin joints approved by WaterVision.

**7. Accessories**

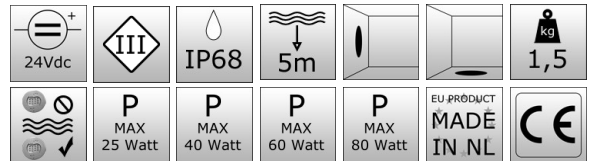
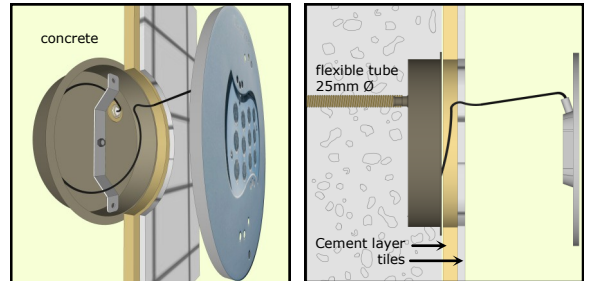
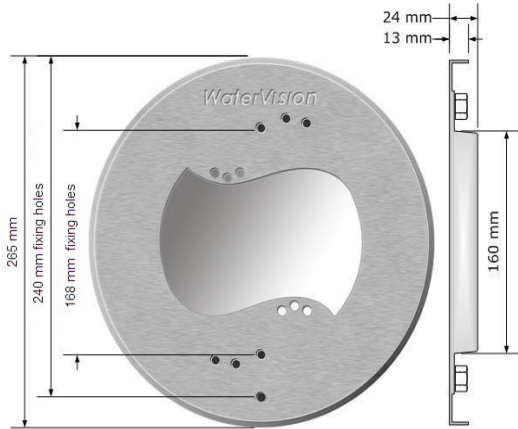
For recessed mounting of the WV15 fixture, different accessories are available.

- Stainless steel (316L) recessed housing art. V0059 for steel and concrete pools
- ABS recessed housing art. V0014
- surface mounting ring art. V0020
- flange ring art. V0052 for recessed mounting in the wall
- mounting bracket (M6) art. V0015 for chlorinated water
- mounting bracket (M5) art. V0018 for salt water

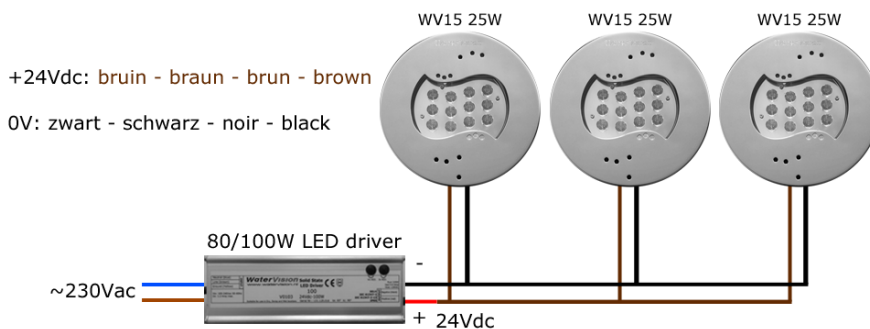
**NOTE:**

The underwater LED fixtures (WV15) are water cooled. Only turn on the underwater fixtures, when they are under water. Fixtures that have operated without water cooling, might loose their light power in the future.

Afmetingen | Abmessungen | Dimensions | Measurements



Aansluitschema | Anschluss Beispiel | Schéma de câblage | Wiring diagram



Technische specificaties   Technische Daten   Spécifications techniques   Technical specifications	
Bedrijfsspanning   Betriebsspannung   Alimentation   Operating voltage	24Vdc
Vermogen   Leistung   Puissance   Power consumption	25 Watt / 40 Watt / 60 Watt / 80 Watt
Temperatuurb beveiliging   Überhitzungsschutz Protection contre la surchauffe   Overheating protection	Thermische zekering   Thermosicherung   Fusible thermique   Thermal fuse
Behuizingmateriaal   Gehäusematerial   Matériau du boîtier   Housing material	Roestvast staal V4A   Edelstahl V4A   Acier inoxydable V4A   Stainless steel V4A
Venster   Fenster   Fenêtre   Window	Acrylaat   Acryl   Acrylique   Acrylate
Beschermingsklasse   Schutzart   Indice de protection   Protection rating	IP68
Maximale waterdiepte   Maximale Wassertiefe Profondeur d'eau maximale   Maximum water depth	5 m
Aansluitkabel   Anschlusskabel   Câble de connexion   Connection cable	Chloor- en zoutwater bestendig   Chlor- und Solewasser   Chlore et le sel résistant à l'eau   Chlorine and salt water resistant
Kabellengte   Kabellänge   Longueur du câble   Cable length	5 m (2x1,0mm <sup>2</sup> / Ø 7mm)
Geïntegreerd waterslot bij kabelinvoer   Integriertes Wasserschloss bei Kabelein- führung   Joint intégré de l'eau à l'entrée de câble   Integrated water lock at cable entry	ja   ja   oui   yes
Veiligheidsklasse   Schutzklasse Protection électrique Classe   Protection class	III
Bedrijfstemperatuur   Betriebstemperatur   température de fonctionnement   operating temperature	1-37°C
Afmetringen   Abmessungen   Dimensions   Dimensions	Ø 265 mm x 24 mm
Gewicht   Gewicht   Poids   Weight	1500 gr
Inhoud   Lieferumfang   Contenu de la livraison   Contents	1 x WV15 schijnwerper   Scheinwerfer   projecteur   fixture 2 x PA6.6 schroef   Schraube   hélice   screw (M6x60 voor chloorwater armaturen   für Chlorwasser Scheinwerfer pour projecteur chlore dans l'eau   for chlorinated water fixtures) (M5x60 voor zout water armaturen   für Solewasser Scheinwerfer pour projecteur d'eau salée   for salt water fixtures) 1 x Boekschroef   Buchschraube   Vis de livre   Book screw M5x10 1 x Handleiding   Installationsanleitung   Instructions d'installation   Installation manual

Toepassing   Verwendung   Utilisation   Application					
	Chloorhoudend water Chlorwasser Eau chlorée Chlorine water	Zouthoudend water Sole Wasser Eau de mer Salt water	Beweegbare bodem Neben Hubboden Fond mobile Near moveable floor	Wattage Leistung Puissance Power	Lichtkleur Lichtfarbe Couleur de la lumière Light color
Model	151 1012	152 1012	153 1012	25 Watt	Bright White 6.000K
	151 1011	152 1011	153 1011	25 Watt	Aqua Blue
	151 1095	152 1095	153 1095	25 Watt	Spring White
	151 1112	152 1112	153 1112	40 Watt	Bright White 6.000K
	151 1140	152 1140	153 1140	40 Watt	Aqua Blue
	151 1139	152 1139	153 1139	40 Watt	Spring White
	151 1116	152 1116	153 1116	40 Watt	Mediterranean Blue
	151 1113	152 1113	153 1113	40 Watt	Pacific Green
	151 1087	152 1087	152 1087	40 Watt	Warm White
	151 1018	152 1018	153 1018	60 Watt	Bright White 6.000K
	151 1106	152 1106	153 1106	60 Watt	Spring White
	151 1020	-	153 1020	60 Watt	Bright White Stainless steel
	151 1075	152 1075	153 1075	60 Watt	Mediterranean Blue
	151 1017	152 1017	153 1017	60 Watt	Pacific Green
	151 1019	152 1019	153 1019	80 Watt	Bright White 6.000K
	151 1105	152 1105	153 1105	80 Watt	Spring White
	151 1021	-	153 1021	80 Watt	Bright White Stainless steel
	151 1108	152 1108	153 1108	80 Watt	Mediterranean Blue